

Case 223: CISG 57

France: Court of Appeal of Paris

15 October 1997

SARL Sodime-La Rosa v. Softlife Design Ltd. et al.

Original in French

Published in French: CISG-France <http://www.jura.uni-sb.de/FB/LS/Witz/151097.htm>

In October 1993, the French seller entered into a contract with an English buyer for the sale of dressmaker's dummies. Printed on the reverse side of the invoice sent to the buyer were the seller's general conditions of sale, which included a jurisdiction clause in favour of the courts of Paris.

The seller sued the buyer before the Commercial Court of Paris, seeking settlement of an outstanding invoice.

The buyer raised a plea of lack of jurisdiction, claiming that the High Court of London was competent.

An objection was lodged by the seller with the Court of Appeal of Paris, which ruled that the matter came under the jurisdiction of the Commercial Court of Paris. The applicable law in the case at issue was French law, which referred to the CISG. The Court of Appeal applied article 57 CISG, in accordance with which the price has to be paid at the seller's place of business, which, in the present case, was located in Paris.

1993年10月、フランスの売主は、イギリスの買主との間で、仕立屋の型見本の売買契約を締結した。買主に送られた送り状の裏面に印刷されていたのは、売主の売買標準条件であった。それにはパリの裁判所を管轄にするという管轄権条項が含まれていた。

売主は未払いの送り状分の決済を求めて、パリの商事裁判所に買主を提訴した。買主は、ロンドンの高等裁判所が管轄権を有していると主張して、管轄権の欠如の抗弁を提出した。

異議はパリの控訴裁判所に対して売主によって提出された。そして、控訴裁判所は、その事案はパリの商事裁判所の管轄にあると判示した。争われている事例の準拠法はフランス法であり、その結果C I S Gが適用される。控訴裁判所は、C I S G 57条を適用した。それに従えば、代金は売主の営業所で支払われなければならない、本件では、それはパリである。